



**Langenscheidtsche Bibliothek**  
**sämmtlicher griechischen und römischen Klassiker**  
in  
**neueren**  
**deutschen Muster-Übersetzungen.**





# Alphabetische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

Autor	No. des Bandes	Übersetzer	Autor	No. des Bandes	Übersetzer
Æ'schylos	1	Prof. Dr. Donner	Ovi'd	67-69	Prof. Dr. Suchier, Prof. Dr. Klugmann und Dr. Alex. Berg
Æso'p	2	Prof. Dr. Wilh. Binder	Pausa'nias	37-38	O. L. B. Dr. Schubart
Ana'kreon	3	Prof. Dr. Ed. Mörike	Pe'rsius	65	Prof. Dr. W. Binder
Anthologi'o	4	Dr. Joh. Gottf. Regis	Phä'drus	65	Prof. Dr. Siebelis
Aristo'pha- nes	5-8	Prof. Dr. Mindewitz und Dr. E. Wessely	Pi'ndar	16	Prof. Dr. Schnitzer
Aristo'teles	20-26	Prof. Dr. Wd. Stahl Prof. Dr. Bender, Prof. Dr. Karsch u. a.	Pla'to	39-42	Prof. Dr. Prantl, Prof. Dr. Eyth, Dr. Conz, Prof. Dr. Pland, Prof. Dr. Gaupp
Arria'n	27	Prof. Dr. K. Cleß	Plau'tus	70-73	Prof. Dr. W. Binder
Cä'sar	77	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüßow	Pl'i'nus	102	Prof. Dr. Klugmann und Prof. Dr. Binder
Catu'll	62	Rektor Dr. Fr. Pfeffel	Pluta'rch	43-48	Prof. Dr. Ed. Eyth
Ci'cero	78-93	Prof. Dr. Mejer, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.	Poly'bios	49-51	Prof. Dr. A. Haack und Prof. Dr. Krag
Corn. Ne'pos	94	Prof. Dr. Siebelis	Prope'rtius	74	Prof. Dr. Jacob und Prof. Dr. W. Binder
Cur'tius	95	Prof. Dr. Siebelis	Quintilia'n	94	Prof. Dr. H. Bender
Demo'sthen.	28	Prof. Dr. Westermann	Qui'ntus	2	Prof. Dr. Donner
Diodo'r	29	Prof. Dr. Walrmund	Sallu'stius	103	Prof. Dr. K. Cleß
Epikte't	30	Prof. Dr. Karl Conz	Se'neca	104-5	Konrektor Dr. Forbiger
Euri'pides	9-13	Prof. Dr. Mindewitz u. Prof. Dr. Binder	So'phokles	17-19	Prof. Dr. Wd. Schöll
Eutro'pius	94	Konrektor Dr. Forbiger	Sta'tius	74	Pfr. K. W. Bindemald
Hellodo'r	31	Dr. Theodor Fischer	Stra'bo	52-55	Konrektor Dr. Forbiger
Herodia'n	31	Prof. Dr. Wd. Stahl	Suëto'n	106	Prof. Dr. Wd. Stahl
Herodo't	32-33	Geh. Hofrat Bähr	Ta'citus	107-8	Prof. Dr. Ludw. Roth
Hesio'd	2	Prof. Dr. Eyth	Tere'ntius	75	Prof. Dr. Joh. Herbst
Home'r	14-15	Prof. Dr. Donner	Theo'gnis	3	Prof. Dr. Binder
Hora'z	62	Prof. Dr. W. Binder	Theokri't	3	Prof. Dr. Ed. Mörike u. Dr. Friedr. Motter
Iso'krates	34	Prof. Dr. Glathe und Prof. Dr. W. Binder	Theophra'st	30	Prof. Dr. W. Binder
Justi'nus	96	Konrektor Dr. Forbiger	Thuky'dides	56-57	Prof. Dr. Walrmund
Juvena'lis	63	Dr. Alexander Berg	Tibu'llus	74	Prof. Dr. Binder
Li'vius	97-101	Prof. Dr. Gerlach	Velle'jus	109	Prof. Dr. Eysenhardt
Luca'nus	64	Pfr. Dr. Jul. Kraus	Vi'ctor	109	Konrektor Dr. Forbiger
Lucia'n	85-86	Dr. Theodor Fischer	Virgi'llus	76	Prof. Dr. W. Binder
Lucro'tius	65	Prof. Dr. W. Binder	Vitru'vius	110	Prof. Dr. Reber
Lyku'rgos	34	Prof. Dr. H. Bender	Xe'nophon	58-61	Prof. Dr. Zeising, Re- ktor Dr. Kiecher, Kon- rektor Dr. Forbiger und Prof. Dr. Dörner
Ly'sias	34	Prof. Dr. Westermann u. Prof. Dr. Binder			
Mark Aure'l	30	Prof. Dr. K. Cleß			
Martia'lis	66	Dr. Alexander Berg			





# Systematische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer	No. des Bandes	Autor	Übersetzer
== Griechische Dichter. ==			== Römische Dichter. ==		
1	Æ'schylos	Prof. Dr. Donner	62	Catull	Rektor Dr. Fr. Preßel
	Æso'p	Prof. Dr. Wilh. Binder		Hora'z	Prof. Dr. W. Binder
2	Hesio'd	Prof. Dr. Ed. Eyth	63	Juvena'lls	Dr. Alexander Berg
	Qui'ntus	Prof. Dr. Donner	64	Luca'nus	Pfr. Dr. Jul. Kraus
	Ana'kreon	Prof. Dr. Ed. Mörike		Lucre'tius	Prof. Dr. W. Binder
3	Theo'gnis	Prof. Dr. Wilh. Binder	65	Pe'rsius	Prof. Dr. W. Binder
	Theokri't	Prof. Dr. Ed. Mörike u.		Phä'drus	Prof. Dr. Siebelis
4	Anthologi'e	Dr. Joh. Gottl. Regis	66	Martia'lis	Dr. Alexander Berg
5-8	Aristo'pha- nes	Prof. Dr. Mindwiz u. Dr. E. Wessely	67-69	Ovi'd	Prof. Dr. Suchter u.
9-13	Euri'pides	Prof. Dr. Mindwiz u.	70-73	Plau'tus	Prof. Dr. W. Binder
14-15	Homer	Prof. Dr. Donner		Prope'rtius	Prof. Dr. Jacob u.
16	Pi'ndar	Prof. Dr. Schützer	74	Sta'tius	Pfr. H. W. Windewald
17-19	So'phokles	Prof. Dr. Wd. Schöll		Tibu'llus	Prof. Dr. W. Binder
			75	Tere'ntius	Prof. Dr. Joh. Herbig
			76	Virgi'lius	Prof. Dr. W. Binder
== Griechische Prosaisker. ==			== Römische Prosaisker. ==		
20-26	Aristo'teles	Prof. Dr. Wd. Stahr u.	77	Cä'sar	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüßow
27	Arria'n	Prof. Dr. K. Cleß	78-93	Ci'cero	Prof. Dr. Metzger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
28	Demo'sthen.	Prof. Dr. Westermann		Corn. Ne'pos	Prof. Dr. Siebelis
29	Diodo'r	Prof. Dr. Wilmund	94	Eutro'plus	Konrektor Dr. Forbiger
	Epikte't	Prof. Dr. Karl Conz		Quintilia'n	Prof. Dr. H. Bender
30	Mark Aure'l	Prof. Dr. K. Cleß	95	Ca'rtius	Prof. Dr. Siebelis
	Theophra'st	Prof. Dr. W. Binder	96	Justi'nus	Konrektor Dr. Forbiger
31	Heliodo'r	Dr. Theodor Fischer	97-101	Li'vius	Prof. Dr. Gerlach
	Herodia'n	Prof. Dr. Wd. Stahr	102	Pli'nus	Prof. Dr. Klugmann u. Prof. Dr. Binder
32-33	Herodo't	Geh. Hofrat Bähr	103	Salla'stius	Prof. Dr. K. Cleß
	Iso'krates	Prof. Dr. Faltke u.	104-5	Se'neca	Konrektor Dr. Forbiger
34	Lyku'rgos	Prof. Dr. H. Bender	106	Suëto'n	Prof. Dr. Wd. Stahr
	Ly'sias	Prof. Dr. Westerm. u.	107-8	Ta'citus	Prof. Dr. Ludw. Roth
35-36	Lucia'n	Dr. Theodor Fischer		Velle'jus	Prof. Dr. Eysenhardt
37-38	Pausa'nias	O. E. B. Dr. Schubart	109	Vi'ctor	Konrektor Dr. Forbiger
39-42	Pla'to	Prof. Dr. Prantl u.	110	Vitra'vius	Prof. Dr. Reber
43-48	Pluta'rch	Prof. Dr. Ed. Eyth			
49-51	Poly'bios	Prof. Dr. A. Haafz u.			
52-55	Strabo	Konrektor Dr. Forbiger			
56-57	Thuky'dides	Prof. Dr. Wilmund			
58-61	Xe'nophon	Prof. Dr. Zeising u.			



# Ergänzungsschriften

zur

## Langenscheidtschen Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.



(Nicht der Band-Ausgabe zugeteilt, daher apart zu verlangen.)

Prof. Dr. **Gerlach**, Geschichtschreiber der Römer. 1,75 M.

Derselbe, Cato der Censor. 0,70 M.

Prof. Dr. **Mindwiz**, Vorschule zu Homer. 2,80 M.

Prof. Dr. **Brantl**, Griechisch-römische Philosophie. 1,40 M.

Geheimrat Prof. **Sommerbrodt**, Altgriechisches Theater. 1,05 M.

Prof. Dr. **Wahrmund**, Geschichtschreibung der Griechen. 1,05 M.

**Uebrig der Geschichte der antiken Litteratur.** Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker 2c. (Als ein höchst interessanter, bei Benutzung dieser Bibliothek kaum entbehrlicher Führer ganz besonders zu empfehlen.) 0,40 M.



# Einige Winke

für die Benutzung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.<sup>1</sup>



„Wer will haben den Genuß,  
Soll nit scheuen den Verbruß.“  
(Altd deutsches Sprichwort.)

**1. Reihenfolge der Lektüre.** Wie alles, was dem Menschen in Wahrheit frommt, ihm nicht geschenkt wird, — wie namentlich die Güter des Geistes von ihm erkämpft und erarbeitet werden müssen, ehe er sich ihres Genußes erfreuen kann, — so fordert auch die Lektüre dieser Bibliothek, besonders für den Anfang, immerhin einige Arbeit und Aufmerksamkeit. Haben auch die Übersetzer in Hinwegräumung der sich bietenden Schwierigkeiten das Menschenmögliche geleistet, so bleibt doch für jeden Leser, besonders für den, der gar keine, bzw. keine abgeschlossene Gymnasialbildung genossen hat, die Beachtung einer gewissen Reihenfolge geboten, damit er nicht möglicherweise abgeschreckt werde und nicht aus Scheu vor einiger Mühe lieber dem Genuße entsage.<sup>2</sup>

Solche Leser thun am besten, mit Prosaiskern, und unter diesen wieder mit Historikern zu beginnen. Letztere lesen sich am leichtesten und fließendsten, nehmen auch durch den gebotenen Stoff die Aufmerksamkeit nicht allzusehr in Anspruch. Auf diese Weise vermag der Leser sich der ihm neuen Form der Darstellung ebenfalls zu widmen und sich so allmählich und deshalb leichter in den hohen Geist der klassischen Litteratur einzuleben.

Ohne etwaigen individuellen Wünschen und Geschmacksrichtungen vorgreifen zu wollen, stellen wir demnach bezüglich der Reihenfolge überhaupt umstehende fünf Gruppen auf, die nach der mehr oder minder großen Leichtigkeit des Verständnisses vom Einfachsten bis zum weniger Leichten aufsteigen. Die Wahl innerhalb dieser Gruppen steht frei; es ist also z. B. unter Gruppe II gleichgültig, ob man zuerst etwa *Heliodor* liest und dann *Xerxes*, oder umgekehrt.

1. Ausführlicheres über die Benutzung der Langenscheidtschen Klassiker-Bibliothek ist zu entnehmen dem „*Umriss der Geschichte der antiken Litteratur*. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker“ (40 Pf.), dessen Besitz für jeden Leser dieser Bibliothek von Wichtigkeit ist.

2. Man denke sich nur beispielsweise einen Keuling in der deutschen Litteratur, der das Studium derselben etwa mit Klopstocks „*Oden*“ und „*Messias*“ oder Goethes II. Teil des „*Faust*“ einleiten wollte!